



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 24 avril 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 1,4 MILLION DE DOLLARS DE SUBVENTIONS DE CONSERVATION
AUX FIDUCIES FONCIERES POUR STIMULER LE TOURISME ET L'ACCES PUBLIC**

***Les subventions attirent 1,1 million de dollars supplémentaire de contributions privées et soutien
communautaire***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 1,4 million de dollars de subventions du Programme Conservation Partnership pour 50 fiducies foncières à but non lucratif dans l'ensemble de l'Etat. Les représentants du Département de la Protection de l'Environnement (DEC) et l'Alliance de fiducie foncière, Land Trust Alliance, ont dévoilé les bénéficiaires des subventions lors d'un évènement aujourd'hui à Indian Ladder Farms dans le Comté d'Albany dans le cadre de la célébration d'une semaine du Jour de la Terre. Les subventions, financées via le Fonds de protection de l'environnement (EPF) seront assorties d'un financement privé et local de près de 1,1 million de dollars et soutiendront des projets pour protéger les terres agricoles, améliorer l'accès du public et les opportunités de loisirs, et préserver les espaces de plein air.

« Les fiducies foncières continuent de faire la différence dans les communautés locales, maximisant les financements publics et privés pour protéger et préserver les ressources naturelles de l'Etat pour les générations à venir », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Au-travers de partenariats comme celui-ci, l'Etat de New York utilise le Fonds de protection de l'environnement pour offrir un soutien crucial à de nombreux programmes environnementaux et d'espaces de plein air, générant des revenus, créant des emplois, et assurant un Etat de New York plus propre et plus sain. »

« Les partenariats du DEC avec les fiducies foncières sont essentiels pour atteindre nos objectifs de conservation, et nous espérons continuer à travailler ensemble pour protéger et améliorer notre environnement », a déclaré le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement, Joe Martens. « Le Gouverneur Cuomo continue de démontrer son engagement à l'égard de l'environnement, et de l'amélioration des opportunités de loisirs dans l'Etat de New York. Le budget de cette année a offert un coup de pouce de 9 millions de dollars au Fonds de protection de l'environnement, qui permettra de soutenir le travail des fiducies foncières de l'Etat pour être des intendants efficaces de ces terres précieuses pour les générations futures. »

French

Les subventions du programme Conservation Partnership, administré par le DEC, aideront les fiducies foncières locales à maintenir et développer des initiatives communautaires et de sensibilisation des propriétaires fonciers et à élaborer une panoplie de programmes de conservation, d'intendance et d'éducation. Les subventions feront avancer les objectifs de développement économique régionaux en renforçant les partenariats avec les administrations locales et de l'Etat, et les efforts soutenus localement, pour protéger les terres agricoles, améliorer l'accès du public et les opportunités de loisirs, et préserver les terres privées prioritaires dans les plans de conservation des espaces de plein air de l'Etat de New York et plans d'action de la vie sauvage de l'Etat. Les fiducies foncières utiliseront aussi des fonds de subventions pour se préparer aux accréditations, soutenir les engagements des fiducies foncières de l'Etat de New York envers les normes nationales strictes pour l'excellence organisationnelle.

« Nous félicitons le Gouverneur Cuomo, le Commissaire Martens et la Législature de l'Etat de New York pour leur soutien considérable à cette initiative et pour l'augmentation du fonds EPF au budget de l'Etat de cette année. A nouveau, nous constatons combien le Fonds EPF et le Programme Conservation Partnership sont des investissements rentables qui ont des retombées essentielles pour la santé publique, les communautés locales et l'économie de l'Etat de New York », a déclaré Rand Wentworth, Président, Land Trust Alliance.

« Le Programme Conservation Partnership a démontré une réussite impressionnante à l'échelle de l'Etat en soutenant les fiducies foncières dans nos communautés locales », a déclaré Seth McKee, Président du Conseil consultatif de l'Etat de New York, de Land Trust Alliance, et Directeur de la conservation des terres de Scenic Hudson. « Avec le financement de l'Etat pour la conservation des terres et la protection des terres agricoles, ce programme permet de protéger et de se préoccuper du patrimoine naturel et des terres de labour de l'Etat de New York et créer des pistes, des réserves, et des jardins communautaires. Il bénéficie aussi à notre économie, depuis le tourisme et les loisirs de plein air à l'agriculture et l'industrie forestière. Ce programme continue d'être un modèle pour le fonds EPF parce qu'il réunit les objectifs du plan de conservation des espaces de plein air de l'Etat de New York, répond aux besoins et souhaits des municipalités locales, et permet aux propriétaires fonciers privés et fiducies foncières de réaliser leurs objectifs », a-t-il ajouté.

Le Sénateur Mark Grisanti, Président de la Commission de la protection de l'environnement du Sénat, a déclaré : « Je suis heureux que nous puissions obtenir 9 millions de dollars supplémentaires pour le fonds EPF cette année, parce que nous avons besoin de cet argent pour soutenir le travail des intendants environnementaux comme Land Trust Alliance. Ces subventions du Programme Conservation Partnership contribueront grandement à protéger les terres agricoles contre le développement et à offrir aux New Yorkais de nouvelles opportunités de loisirs. »

La Sénatrice Cecilia Tkaczyk a déclaré : « Les fiducies foncières permettent de préserver et protéger les espaces de plein air, les zones pittoresques, les marécages et les sites historiques dans l'ensemble de l'Etat. C'est une bonne chose pour notre environnement, mais c'est aussi une bonne chose pour notre

économie, parce que l'histoire, la beauté naturelle et les attractions récréatives de l'Etat de New York attirent des milliers de touristes chaque année. »

Le Député Robert Sweeney, Président de la Commission de la protection de l'environnement de l'Assemblée, a déclaré : « Mes collègues et moi-même de la Législature de l'Etat avons été heureux d'augmenter le financement du Fonds EPF au budget de l'Etat de cette année. Le Fonds EPF finance une variété de programmes environnementaux, notamment les subventions pour les fiducies foncières plus que nécessaires. Les fiducies foncières jouent un rôle important dans la protection et la préservation des espaces de plein air dans nos communautés. Je félicite les fiducies foncières pour leur travail à Long Island et dans l'ensemble de l'Etat. »

La Députée Catherine Fahy a déclaré : « Les fiducies foncières sont un formidable exemple des partenariats publics/privés qui bénéficient à tous, les propriétaires fonciers, les communautés locales, et notre environnement, tout en stimulant les opportunités de tourisme et de loisirs. Le Gouverneur Cuomo doit être félicité pour sa réflexion d'avant-garde en offrant le financement nécessaire au Fonds de protection de l'environnement et en assurant que les efforts de conservation des terres continuent d'être une réussite dans l'Etat de New York. »

« Tout ce que nous pouvons faire pour protéger les espaces de plein air et notre environnement est essentiel », a déclaré le Directeur du Comté d'Albany, Daniel P. McCoy. « Merci, Gouverneur Cuomo, pour continuer à démontrer l'engagement de votre administration pour des partenariats avec les administrations locales dans nos efforts pour faire du Comté d'Albany le comté le plus vert de l'Etat de New York. »

Les subventions vont de 2 450 \$ à 75 000 \$. Parmi les 50 fiducies foncières qui ont obtenu des subventions, se trouvent Mohawk Hudson Land Conservancy, Agricultural Stewardship Association, North Shore Land Alliance, Hudson Highlands Land Trust, Columbia Land Conservancy, Saratoga PLAN, Otsego Land Trust, Lake George Land Conservancy, Tug Hill Tomorrow Land Trust, Genesee Land Trust, Western New York Land Conservancy, Ducks Unlimited et Open Space Institute.

Pour un résumé de ce tour de subventions et accéder à la liste des bénéficiaires, cliquer [ici](#).

Les subventions financées par le Fonds EPF soutiendront aussi les programmes de pistes urbaines et jardins communautaires, administrés par les fiducies foncières de Manhattan, du Bronx et Brooklyn-Queens, dans la Ville de New York, ainsi que la fiducie foncière de Kingston, et les jardins Grassroots Gardens of Buffalo.

Les subventions de 1,4 million de dollars ont été accordées par région comme suit :

- Ouest de l'Etat de New York/Finger Lakes/Moitié Sud 9 subventions totalisant 145 800 \$
- Centre de l'Etat de New York et Vallée de la Mohawk : 2 subventions totalisant 78 050 \$

- Nord de l'Etat de New York/ Adirondacks : 11 subventions totalisant 307 700 \$
- Région de la Capitale 14 subventions totalisant 349 650 \$
- Vallée de l'Hudson : 22 subventions totalisant 425 300 \$
- Ville de New York : 3 subventions totalisant 81 000 \$
- Long Island : 1 subvention totalisant 30 000 \$

Depuis sa création en 2002, le Programme Conservation Partnership a accordé plus de 570 subventions totalisant 9,5 millions de dollars de fonds EPF à 85 fiducies foncières différentes dans l'ensemble de l'Etat. L'investissement de l'Etat a attiré plus de 11 millions de dollars de financement supplémentaire de la part des communautés locales et donateurs privés. Land Trust Alliance administre le programme Conservation Partnership en coordination avec le DEC.

Une étude récente souligne comment l'investissement de l'Etat de New York dans la conservation des terres et espaces de plein air stimule les valeurs foncières, soutient les entreprises locales, fait économiser de l'argent aux contribuables et protège la santé publique.

Les subventions EPF annoncées aujourd'hui soutiendront les efforts locaux qui contribuent sensiblement au secteur agricole de 800 millions de dollars de la région de la Vallée de l'Hudson, et à l'économie du tourisme de 4,3 milliards de dollars, en aidant à préserver les terres agricoles les plus productives de l'Etat, et en développant un accès public aux pistes et à d'autres aires de loisirs populaires. Selon l'Association de l'industrie des loisirs de plein air, les loisirs de plein air dans l'Etat de New York soutiennent directement 305 000 emplois dans l'ensemble de l'Etat, générant 15 milliards de dollars de salaires et de revenus fiscaux.

Une étude de 2011 de Trust for Public Land a révélé que chaque dollar d'investissement du Fonds de protection de l'environnement de l'Etat de New York génère un total de 7 \$ de bénéfices économiques, issus du tourisme, de coûts administratifs et de santé publique réduits.

Une carte et une liste complète des bénéficiaires des subventions de 2014 est consultable [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418